

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 345

Volume 31

14 December 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 3860/88 of 9 December 1988 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E) of Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1989 fishing year 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3861/88 of 9 December 1988 fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1989 fishing year 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 3862/88 of 9 December 1988 fixing the Community producer price for tuna intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 for the 1989 fishing year 6
- Commission Regulation (EEC) No 3863/88 of 13 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 3864/88 of 13 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 3865/88 of 9 December 1988 on the supply of butteroil as food aid 11
- Commission Regulation (EEC) No 3866/88 of 13 December 1988 amending Regulation (EEC) No 2989/88 increasing to 1 200 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 15
- Commission Regulation (EEC) No 3867/88 of 13 December 1988 amending Regulation (EEC) No 3264/88 as regards the opening of a standing invitation to tender for the export of 87 500 tonnes of durum wheat held by the Belgian intervention agency 17

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 3868/88 of 13 December 1988 fixing, for 1989 the quota for imports into Spain of meat of domestic rabbits from third countries and certain detailed rules for the application thereof and repealing Regulation (EEC) No 3694/87	18
* Commission Regulation (EEC) No 3869/88 of 13 December 1988 on duties applicable in the Community as constituted on 31 December 1985 on minneolas, almonds and hazelnuts from Spain and Portugal	20
* Commission Regulation (EEC) No 3870/88 of 13 December 1988 amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins	21
Commission Regulation (EEC) No 3871/88 of 13 December 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 21 to 27 November 1988	22
Commission Regulation (EEC) No 3872/88 of 13 December 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 3873/88 of 13 December 1988 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	26

Corrigenda

* Corrigendum to Council Directive 88/388/EEC of 22 June 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to flavourings for use in foodstuffs and to source materials for their production (OJ No L 184 of 15.7.1988)	29
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3621/88 of 18 November 1988 fixing definitively the amount of aid for rape seed applicable before 15 September 1988 for the 1988/89 marketing year (OJ No L 316 of 23.11.1988)	29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3860/88
of 9 December 1988

fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex I (A), (D) and (E)
of Regulation (EEC) No 3796/81 for the 1989 fishing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3468/88⁽²⁾, and in particular Article 10 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 10 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed for each of the products listed in Annex I (A), (D) and (E) of the Regulation at a level which will help to stabilize market prices and avoid the formation of surpluses in the Community; whereas that level must also help support producers' income and at the same time take account of consumers' interest;

Whereas the guide price shall be based on the average of prices as defined in Article 10 (2) of that Regulation and on an assessment of production and demand prospects;

Whereas the application of the criteria laid down in Article 10 of Regulation (EEC) No 3796/81 and referred to above involves for the 1989 fishing year an increase for certain products and the stabilization or decrease of prices

for others compared with prices applicable during the current fishing year; whereas, in the absence of certain information concerning price trends for each fishery product with given commercial characteristics, consideration should be given to the relationship between the average weighted market prices recorded when the guide prices were fixed for the previous fishing year for these products, and the average weighted market prices recorded currently;

Whereas in accordance with Articles 169 and 356 of the Act of Accession, a fourth approximation of guide prices must take place on 1 January 1989 for Atlantic sardines of the species *Sardina pilchardus* and anchovies (*Engraulis* spp.),

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year from 1 January to 31 December 1989 for the products listed in Annex I (A), (D) and (E) to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 1.

ANNEX

Species	Commercial specifications (1)			Guide price (Ecu/tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
1. Herrings of the species <i>Clupea harengus</i>	Extra, A	1	Whole fish	From 1 January to 31 July 1989 and from 1 October to 31 December 1989 270 From 1 August to 30 September 1989 246
2. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>				
(a) Atlantic				
— Member States other than Spain and Portugal	Extra	3	Whole fish	492
— Spain, Portugal	Extra	3	Whole fish	367
(b) Mediterranean	Extra	3	Whole fish	459
3. Picked dogfish (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	Whole fish Gutted fish with head	852
4. Catshanks (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish Gutted fish with head	774
5. Redfish (<i>Sebastes</i> spp.)	A	2	Whole fish	889
6. Cod of the species <i>Gadus morhua</i>	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	1 230
7. Coalfish (<i>Pollachius virens</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	648
8. Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	886
9. Whiting (<i>Merlangus merlangus</i>)	A or A	2 3	Gutted fish with head Gutted fish with head	799
10. Ling (<i>Molva</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Gutted fish with head	920
11. Mackerel of the species <i>Scomber scombrus</i>	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	269
12. Mackerel of the species <i>Scomber japonicus</i>	Extra or A	1 2	Whole fish Whole fish	323
13. Anchovies (<i>Engraulis</i> spp.)				
— Member States other than Spain	Extra	2	Whole fish	833
— Spain	Extra	2	Whole fish	961

Species	Commercial specifications ⁽¹⁾			Guide price (Ecu/tonne)
	Freshness category	Size	Presentation	
14. Plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)	A	2	Gutted fish with head	From 1 January to 30 April 1989 } 774 From 1 May to 31 December 1989 } 1 055
	or A	3	Gutted fish with head	
15. Hake of the species <i>Merluccius merluccius</i>	A	1	Gutted fish with head	2 958
16. Megrim (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Extra, A	1, 2	Whole fish, gutted fish with head	1 869
17. Ray's bream (<i>Brama</i> spp.)	Extra, A	1	Whole fish	1 500
18. Monkfish (<i>Lophius</i> spp.)	Extra, A	2, 3	Whole, gutted, with head	2 121
	Extra, A	2, 3	Without head	5 040
19. Shrimps of the species <i>Crangon crangon</i>	A	1	Simply boiled in water	1 545
20. Edible crab (<i>Cancer pagurus</i>)	—	1	Whole	1 500
21. Norway lobster (<i>Nephrops norvegicus</i>)	E, A	1, 2	Whole	4 400
	E, A	2	Tails	10 070

⁽¹⁾ The freshness categories, sizes and presentation are defined pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 3796/81.

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 3861/88
of 9 December 1988**

**fixing the guide prices for the fishery products listed in Annex II to Regulation
(EEC) No 3796/81 for the 1989 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3468/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (5),

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a guide price shall be fixed annually for each of the products or groups of products listed in Annex II to that Regulation;

Whereas, according to the data available at present concerning prices for the products in question and the

criteria laid down in Article 10 of that Regulation, these prices should be increased, maintained and increased according to the species for the 1989 fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The guide prices for the fishing year 1 January to 31 December 1989 for the products listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3796/81 and the categories to which they relate are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 1.

ANNEX

		(Ecu/tonne)
Group of products	Commercial specifications	Guide price
1. Sardines of the species <i>Sardina pilchardus</i>	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	389
2. Sea-bream (<i>Dentex dentex</i> and <i>Pagellus</i> spp.)	Frozen, in lots or in original packages containing the same products	1 299
3. Squid of the species <i>Loligo patagonica</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	1 311
4. Squid (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	1 013
5. <i>Illex argentinus</i>	Frozen, not cleaned, in original packages containing the same products	1 016
6. Cuttlefish of the species <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> and <i>Sepiola rondeletti</i>	Frozen, in original packages containing the same products	1 594
7. Octopus (<i>Octopus</i> spp.)	Frozen, in original packages containing the same products	1 248

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3862/88

of 9 December 1988

fixing the Community producer price for tuna intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604 for the 1989 fishing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3468/88⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3796/81 provides that a Community producer price shall be fixed for tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus* intended for the industrial manufacture of products falling within CN code 1604;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Article 17 (2) of the abovementioned Regulation, the price for the 1989 fishing year should be decreased,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer price for the fishing year 1 January to 31 December 1989 for tunas (of the genus *Thunnus*), skipjack or stripe-bellied bonito (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*) and other species of the genus *Euthynnus* for the industrial manufacture of products falling within CN Code 1604 and the category to which it relates are hereby fixed as follows:

(Ecu/tonne)

Product	Commercial specifications	Community producer price
Yellowfin tunas (<i>Thunnus albacares</i>)	Whole, weighing more than 10 kg each	1 252

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1988.

For the Council

The President

Y. POTTAKIS

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 10. 11. 1988, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3863/88

of 13 December 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 December 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 December 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	1,10	132,96
0712 90 19	1,10	132,96
1001 10 10	31,98	186,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	31,98	186,20 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	133,57
1001 90 99	0,00	133,57
1002 00 00	35,82	115,88 ⁽³⁾
1003 00 10	29,59	124,15
1003 00 90	29,59	124,15
1004 00 10	85,40	75,38
1004 00 90	85,40	75,38
1005 10 90	1,10	132,96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	1,10	132,96 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	24,28	141,04 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,59	45,21
1008 20 00	29,59	118,14 ⁽⁴⁾
1008 30 00	29,59	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	29,59	0,00
1101 00 00	0,41	200,85
1102 10 00	63,20	176,08
1103 11 10	62,89	302,90
1103 11 90	0,72	216,01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3864/88

of 13 December 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 December 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 December 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,38	1,38	1,38
1001 90 99	0	1,38	1,38	1,38
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,73	3,73	3,73
1004 00 90	0	3,73	3,73	3,73
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,93	1,93	1,93

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	2,46	2,46	2,46	2,46
1107 10 19	0	1,84	1,84	1,84	1,84
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3865/88
of 9 December 1988
on the supply of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/88⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 300 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation No** (1): 270/88 — Commission Decision of 30. 7. 1987
2. **Programme**: 1987
3. **Recipient**: National authorizing officer, attn. Ms. Quist, Ministry of Finance and Economic Planning, PO box M 40 Accra, Ghana
4. **Representative of the recipient** (2): Ambassade du Ghana, rue Gachard 44, B-1050 Bruxelles; telex 22572 Ghana B, tel. 649 01 63
5. **Place or country of destination**: Ghana
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): copper: 0,05 ppm maximum; to be made from intervention butter (OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 7 (under I.3.1 and I.3.2))
8. **Total quantity**: 300 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 200 kg (4) and OJ No C 216, 14. 8. 1987, pp. 7 and 8 (under I.3.3 and I.3.4)
Supplementary markings on the packaging:
'ACTION No 270/88 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO GHANA' and
OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 8 (under I.3.4)
11. **Method of mobilization**: purchase of butter from Agriculture House, Kildare Street, IRL-Dublin 2; tel. 78 90 11, telex 24280+ or 25118+
The addresses of the places of storage are given in Annex II
Selling price determined in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Tema
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 1 to 9. 2. 1989
18. **Deadline for the supply**: 15. 3. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (5): 9. 1. 1989 at 12 noon
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 16. 1. 1989 at 12 noon
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 9 to 15. 2. 1989
 - (c) deadline for the supply: 30. 3. 1989
22. **Amount of the tendering security**: Ecu 20/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders**:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200 rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (6): refund applicable on 11. 11 1988 fixed by Regulation (EEC) No 3506/88, (OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 46)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (³) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
- (⁵) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (⁶) In new bunged metal drums, coated inside with food-can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 270/88	375 000 kg	— 293 700 kg : Jenkinsons Cold Store Crossagalla Industrial Estate Ballysimon IRL-Limerick — 81 300 kg : Norish (Kilkenny) Ltd Ballyragget IRL-Kilkenny

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3866/88

of 13 December 1988

amending Regulation (EEC) No 2989/88 increasing to 1 200 000 tonnes the quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2989/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3628/88 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 000 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency; whereas, in a communication of 1 December 1988, Italy informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of durum wheat held by the Italian intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 200 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2989/88 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2989/88 is hereby replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 1 200 000 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 1 200 000 tonnes of durum wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2989/88 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 30. 9. 1988, p. 53.

⁽⁶⁾ OJ No L 316, 23. 11. 1988, p. 40.

ANNEX

ANNEX I

Place of storage	(tonnes) Quantity
Cuneo	78 300
Torino	8 000
Parma	24 017
Treviso	5 000
Modena	5 045
Ferrara	50 443
Bologna	27 473
Ravenna	40 327
Livorno	2 000
Siena	27 721
La Spezia	9 222
Macerata	28 684
Ancona	4 535
Viterbo	28 198
Roma	23 583
Napoli	54 181
Foggia	167 698
Catanzaro	101 498
Palermo	24 492
Caltanissetta	35 035
Catania	26 497
Enna	15 900
Trapani	14 686
Venezia	33 062
Forlì	2 740
Grosseto	9 650
Pisa	3 500
Perugia	8 342
Ascoli Piceno	4 865
Terni	1 550
Latina	1 664
Cagliari	25 118
Matera	24 000
Bari	142 288
Brindisi	7 365
Alessandria	3 718
Genova	17 995
Savona	12 014
Pesaro	7 849
Firenze	10 846
Nuoro	2 002
Caserta	5 430
Verona	2 900
Rovigo	5 032
Cosenza	2 840
Campobasso	4 000
Potenza	4 842
Messina	5 712
Agrigento	8 145

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3867/88

of 13 December 1988

amending Regulation (EEC) No 3264/88 as regards the opening of a standing invitation to tender for the export of 87 500 tonnes of durum wheat held by the Belgian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3264/88 ⁽⁵⁾ opens a standing invitation to tender for the export of 87 500 tonnes of durum wheat held by the Belgian intervention agency, to be exported to Poland;

Whereas it is appropriate to extend the destinations to all third countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 3264/88 is hereby replaced by the following:

'1. The invitation to tender shall cover a maximum of 87 500 tonnes of durum wheat to be exported to all third countries.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 25. 10. 1988, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3868/88

of 13 December 1988

fixing, for 1989 the quota for imports into Spain of meat of domestic rabbits from third countries and certain detailed rules for the application thereof and repealing Regulation (EEC) No 3694/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 491/86 of 25 February 1986 laying down detailed rules concerning quantitative restrictions on imports into Spain of certain agricultural products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽²⁾ and in particular Article 3 thereof,

Whereas the 1988 quota for imports into Spain of meat of domestic rabbits from third countries is set out in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3694/87⁽³⁾; whereas this quota should be increased for 1989 by the minimum rate of increase of 10 % laid down in Article 3 of the said Regulation;

Whereas to ensure proper management of the quota, applications for import authorizations should be subject to the lodging of a security to cover, as a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1181/87⁽⁵⁾ the effective importation of the goods; whereas provision should also be made for the quotas to be staggered over the year;

Whereas provision should be made for Spain to communicate information to the Commission on the application of the quota;

Whereas this Regulation replaces certain provisions of Regulation (EEC) No 3694/87 whereas for the sake of clarity the said Regulation should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Eggs and Poultrymeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quota for 1989 that the Kingdom of Spain may apply, pursuant to Article 77 of the Act of Accession, to imports of meat and edible offals of rabbit meat falling

within 0208 10 10 from third countries shall be 532 tonnes.

Article 2

1. The Spanish authorities shall issue import authorizations so as to ensure a fair allocation of the available quantity between the applicants.

The quota shall be staggered over the year as follows:

- 50 % during the period from 1 January to 30 June 1989,
- 50 % during the period from 1 July to 31 December 1989.

2. Applications for import authorizations shall be subject to the lodging of a security. The primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 covered by the security shall consist in the effective importation of the goods.

Article 3

The minimum rate of progressive increase in the quota shall be 10 % applicable at the beginning of each year.

The increase shall be added to each quota and the next increase calculated on the basis of the figure thus obtained.

Article 4

1. The Spanish authorities shall inform the Commission of the measures which they adopt for the implementation of Article 2 above.

2. They shall transmit, not later than the 15th of each month, the following information concerning the import authorizations issued in the preceding months:

- the quantities covered by the import authorizations issued, by country of provenance,
- the quantities imported, by country of provenance.

Article 5

Regulation (EEC) No 3694/87 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1986, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 347, 11. 12. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3869/88
of 13 December 1988

**on duties applicable in the Community as constituted on 31 December 1985 on
minneolas, almonds and hazelnuts from Spain and Portugal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular the first subparagraph, (b), of
Article 75 (4) and the first subparagraph, (b), of Article
243 (4) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 4161/87⁽¹⁾
determines the basic duties to be used in the Community
as constituted on 31 December 1985 for the calculation of
the successive reductions provided for by the Act of
Accession;

Whereas, in order to permit satisfactory disposal of
Spanish and Portuguese production of minneolas,
almonds and hazelnuts in the Community as constituted
on 31 December 1985, the customs duties applicable in
the said Community to minneolas, almonds and
hazelnuts meeting in Spain and Portugal the conditions
provided for in Article 9 (2) of the Treaty should be
dismantled more quickly than is laid down in the Act of
Accession;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Customs duties applicable in the Community as
constituted on 31 December 1985 to minneolas covered
by CN code ex 0805 20 90, almonds covered by CN
codes 0802 11 90 and 0802 12 90 and hazelnuts covered
by CN codes 0802 21 00 and 0802 22 00 coming from
Spain and Portugal where they meet the conditions laid
down in Article 9 (2) of the Treaty are hereby abolished.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 395, 31. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3870/88**of 13 December 1988****amending Regulation (EEC) No 3540/85 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/88⁽²⁾, and in particular Article 3 (7) thereof,

Whereas the last subparagraph of Article 31a (4) of Commission Regulation (EEC) No 3540/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3197/88⁽⁴⁾, provides that evidence of compliance with the primary requirement is to be furnished within 12 months at the latest of the month following that in which the security is lodged; whereas that period is in certain cases insufficient in view of the administrative formalities to be completed or of the duration of transit;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Dried Fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the last subparagraph of Article 31a (4) of Regulation (EEC) No 3540/85, '12' is hereby replaced by '15'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 19. 10. 1988, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3871/88

of 13 December 1988

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 21 to 27 November 1988

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 21 to 27 November 1988 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 21 to 27 November 1988 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 November 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 December 1988 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 21 to 27 November 1988

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	13,28022
0201 10 90	13,28022
0201 20 11	13,28022
0201 20 19	13,28022
0201 20 31	10,62418
0201 20 39	10,62418
0201 20 51	15,93626
0201 20 59	15,93626
0201 20 90	10,62418
0201 30	18,19390
0202 10 00	13,28022
0202 20 10	13,28022
0202 20 30	10,62418
0202 20 50	15,93626
0202 20 90	10,62418
0202 30 10	18,19390
0202 30 50	18,19390
0202 30 90	18,19390
0206 10 95	18,18389
0206 29 91	18,19390
0210 20 10	10,62418
0210 20 90	15,13945
0210 90 41	15,13945
1602 50 10 ⁽¹⁾	15,13945
1602 50 10 ⁽²⁾	10,62418

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3872/88

of 13 December 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3689/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3797/88⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 December 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3689/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 321, 26. 11. 1988, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 6. 12. 1988, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 December 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 90 90 ^(?)	147,64	144,62
1103 19 90 ^(?)	147,64	144,62
1103 29 90 ^(?)	147,64	144,62
1104 19 99 ^(?)	261,24	255,20
1104 29 10*30 ^(?) ^(*)	229,87	226,85
1104 29 10*40 ^(?) ^(*)	229,87	226,85
1104 29 10*90 ^(?) ⁽¹⁰⁾	229,87	226,85
1104 29 30*30 ^(?) ^(*)	229,87	226,85
1104 29 30*40 ^(?) ^(*)	229,87	226,85
1104 29 30*90 ^(?) ⁽¹⁰⁾	229,87	226,85
1104 29 99 ^(?)	147,64	144,62

^(?) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

^(*) Taric code : millet.

^(*) Taric code : sorghum.

⁽¹⁰⁾ Taric code : others.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3873/88
of 13 December 1988

**fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1115/88 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3939/87 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 21 November 1988, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1310/88 of 11 May 1988 on the application of the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾ the weekly amounts of the guide level are set out pursuant to Article 9a (3) of Regulation (EEC) No 1837/80;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the week beginning 21

November 1988, the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be in accordance with the amounts fixed in the Annexes hereto; whereas, for that week, in the light of the Judgment of the Court of Justice of 2 February 1988 in Case 61/86, the provisions of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 and of Article 4 of Regulation (EEC) No 1633/84 lead to the amounts to be charged on products, leaving region 5, being fixed in accordance with those Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the application of the provisions relating to the said amounts, the system of controls provided for by Regulation (EEC) No 1633/84 should be maintained without prejudice to the preparation of any more specific provisions following the abovementioned Judgment of the Court of Justice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 21 November 1988, the level of the premium is fixed at 66,156 ECU/100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80, which left the territory of region 5 during the week beginning 21 November 1988, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in the Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 21 November 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
21 November 1988

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	31,093	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	66,156	0
0204 21 00	66,156	0
0204 50 11		0
0204 22 10	46,309	
0204 22 30	72,772	
0204 22 50	86,003	
0204 22 90	86,003	
0204 23 00	120,404	
0204 30 00	49,617	
0204 41 00	49,617	
0204 42 10	34,732	
0204 42 30	54,579	
0204 42 50	64,502	
0204 42 90	64,502	
0204 43 00	90,303	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	86,003	
0210 90 19	120,404	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	86,003	
— boned or boneless	120,404	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 88/388/EEC of 22 June 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to flavourings for use in foodstuffs and to source materials for their production

(Official Journal of the European Communities No L 184 of 15 July 1988)

Page 64, Article 9 (2), first subparagraph :

In the fourth line the following is to be inserted after 'exclusively' :

'flavouring substances as defined in Article 1 (2) (b) (i) and/or'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3621/88 of 18 November 1988 fixing definitively the amount of aid for rape seed applicable before 15 September 1988 for the 1988/89 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 316 of 23 November 1988)

On page 12 in Annex I, Table J, in the column headed 'August', first amount :

for: '38,81',

read: '58,81'.
